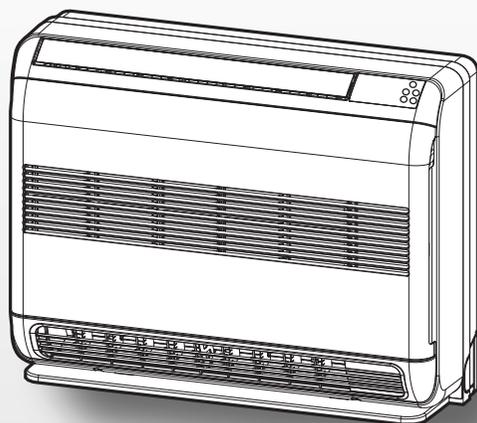


TOSHIBA

Leading Innovation >>>

MANUALE DELL'UTILIZZATORE



CONDIZIONATORE D'ARIA (TIPO SPLIT)

Per uso pubblico generale

Unità interna

RAS-(B) 10, 13, 18UFV Series



1112150107

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Custodire il presente manuale di istruzioni in un luogo facilmente accessibile in caso di necessità.

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso.

Si consiglia di incaricare un tecnico dello svolgimento della manutenzione dell'unità, quando la suddetta non è stata utilizzata per molto tempo.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con esperienza e nozioni insufficienti, se non sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini affinché non giochino con il condizionatore d'aria.

Seguire le precauzioni indicate nel presente manuale per evitare rischi per la sicurezza.
I simboli e il relativo significato sono riportati di seguito.

 PERICOLO	Indica che l'uso scorretto dell'unità comporta un elevato rischio di infortuni gravi(*1) o mortali.
 ATTENZIONE	Indica che l'uso scorretto dell'unità può causare infortuni gravi o mortali.
 AVVERTENZA	Indica che l'uso scorretto dell'unità può causare lesioni personali gravi(*2) o danni alle proprietà(*3).

*1: Per infortuni gravi si intendono cecità, lesioni, ustioni (a bassa o alta temperatura), scosse elettriche, fratture ossee o avvelenamento che lasciano postumi e richiedono il ricovero o un trattamento ambulatoriale prolungato.

*2: Per infortuni personali si intendono lievi incidenti, ustioni o scosse elettriche che non richiedono il ricovero o trattamenti ospedalieri ripetuti.

*3: Per danni alle proprietà si intendono danni di notevole entità a beni o risorse.

	Non eseguire mai questa operazione.		Attenzione alle parti rotanti
	Rischio elettrico. Il contatto con l'acqua causa scosse elettriche. NON toccare con le mani bagnate. Scollegare sempre l'unità quando non viene utilizzata.		Rischio di infortuni alle dita
	Seguire sempre le istruzioni		Non far bagnare il prodotto

PERICOLO

	Non installare, riparare, aprire o rimuovere il coperchio. Ci si potrebbe esporre a tensioni pericolose. Chiedere al rivenditore o a uno specialista di effettuare questa operazione.
	Lo spegnimento dell'alimentazione non evita il potenziale pericolo di scosse elettriche.
	Non collocare una bomboletta spray a meno di 1 metro dalla griglia di uscita aria. L'aria calda emessa dall'unità interna ed esterna può causare l'esplosione della bomboletta spray.

ATTENZIONE

	L'apparecchio verrà installato conformemente alle norme di cablaggio nazionali.
	Nel cablaggio fì sso deve essere incluso uno strumento per lo scollegamento dall'alimentazione, munito di una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.
	Esigere lo svolgimento dei lavori di installazione da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. La procedura di installazione necessita di conoscenze e competenze specialistiche. In caso di lavori di installazione svolti dai clienti, possono verificarsi incendi, scosse elettriche, lesioni o perdite d'acqua.
	Non smontare, modificare o spostare l'unità da soli. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi, scosse elettriche o perdite d'acqua. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o spostamento, richiedere l'assistenza del punto vendita al dettaglio utilizzato o di un rivenditore.
	Quando si sposta o ripara l'unità, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Eventuali attorcigliamenti dei fili elettrici, possono causare scosse elettriche o incendi.
	Non scegliere un luogo di installazione in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile. Le perdite o l'accumulo di gas intorno all'unità, possono causare degli incendi.
	Non scegliere un luogo per l'installazione soggetto a livelli eccessivi di acqua o umidità, come i bagni. Il deterioramento dell'isolamento può essere causa di scosse elettriche o incendi.
	Esigere lo svolgimento dei lavori di messa a terra da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. Una messa a terra insufficiente può essere causa di scosse elettriche. Non collegare la messa a terra a un tubo di gas, condotto dell'acqua, asta parafulmini o linea telefonica.
	Utilizzare una presa di corrente indipendente per alimentare l'unità; in caso contrario, potrebbero verificarsi degli incendi.
	Verificare che l'interruttore di circuito sia stato installato correttamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle scosse elettriche. Per verificare il metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
	In caso di errore (come odore di bruciato, o se l'unità non raffredda o riscalda) arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito. Il funzionamento continuo può essere causa di incendi o scosse elettriche. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o assistenza, rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato.
	Non ACCENDERE/SPEGNERE l'interruttore di circuito o premere i bottoni con le mani bagnate, in quanto si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
	Non inserire materiale (metallo, carta, acqua, ecc) nell'uscita dell'aria o nell'apertura della presa d'aria. La ventola potrebbe stare ruotando ad alta velocità, oppure ci sono delle sezioni soggette ad alta tensione che possono causare lesioni o scosse elettriche.

	Un mancato raffreddamento o riscaldamento da parte dell'unità potrebbe essere causato da perdite di refrigerante. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Il refrigerante utilizzato nell'unità è sicuro. In condizioni normali non perde, ma se ciò accade, perderà nella stanza in cui si trova l'unità, per cui un eventuale contatto con una fonte di calore come un riscaldatore o una stufa può causare una reazione dannosa.
	Se dell'acqua o delle sostanze estranee penetrano nei componenti interni, arrestare immediatamente l'unità e spegnere l'interruttore di circuito. L'utilizzo dell'unità in maniera continua può causare incendi o scosse elettriche. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato.
	Non pulire da soli l'interno dell'unità. Chiedere al punto vendita al dettaglio utilizzato di eseguire la pulizia interna del condizionatore. Una pulizia errata può causare la rottura dei componenti in resina o dei difetti nell'isolamento dei componenti elettrici, con conseguenti perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
	Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione. Non collegare il cavo al centro o usare prolunghe a prese multiple condivise con altri apparecchi. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi.
	Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, esporre il suddetto a calore o tirarlo, in quanto si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
	Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un lungo periodo di tempo.
	Non infilare le dita o oggetti vari nella presa di ingresso/uscita aria.
	Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
	Occorre prestare attenzione che i bambini non giochino con l'apparecchio.
	Non utilizzare alcun refrigerante diverso da quello specificato per il rifornimento o la sostituzione. In caso contrario, si potrebbe generare una pressione anormalmente alta nel ciclo di refrigerazione, con possibili guasti o esplosioni del prodotto o lesioni alle persone.



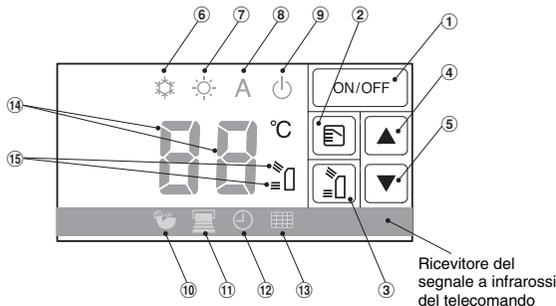
AVVERTENZA

	Accertarsi che l'acqua drenata sia scaricata. Un eventuale scarico insufficiente può provocare perdite d'acqua con conseguenti danni ai mobili. Per verificare la correttezza del metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
	Se l'uscita della tubazione dell'unità interna risulta esposta a causa dello spostamento dell'unità, chiudere l'apertura. Il contatto con i componenti elettrici interni può causare lesioni o scosse elettriche.
	Non lavare l'unità principale con l'acqua, in quanto si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
	Non sistemare sull'unità contenitori di liquidi, come i vasi. La mancata osservanza di questa indicazione può causare penetrazioni dell'acqua nell'unità, con conseguente deterioramento dell'isolamento elettrico e scosse elettriche.
	Quando si usa l'unità in una stanza chiusa o insieme ad altri apparecchi a combustione, accertarsi di aprire ogni tanto una finestra per consentire la ventilazione dell'aria. Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento a causa della perdita di ossigeno.
	Non utilizzare apparecchi a combustione sotto il flusso diretto dell'aria proveniente dal condizionatore. Una combustione insufficiente può causare soffocamento.
	Evitare di utilizzare l'unità per periodi prolungati in ambienti soggetti a umidità elevata (oltre l'80%) ad esempio stanze con finestre o porte aperte. Potrebbe formarsi della condensa nell'unità interna con eventuali gocciolamenti sui mobili.
	Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, spegnere l'interruttore principale o l'interruttore di circuito.
	Verificare l'assenza di danni nella lastra di supporto dell'unità esterna almeno una volta l'anno. Se si ignorano i danni presenti, l'unità potrebbe cadere o ribaltarsi e causare lesioni.
	Utilizzare una scala a pioli resistente quando si inserisce/smonta il pannello anteriore/filtro dell'aria/filtro di pulizia dell'aria. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di cadute o lesioni.
	Non stare in piedi sull'unità esterna, o sistemare degli oggetti sull'unità, in quanto si potrebbe rimanere vittima di lesioni a causa della caduta o ribaltamento. I danni all'unità possono causare scosse elettriche o incendi.
	Non sistemare nulla attorno all'unità esterna e impedire il formarsi di cumuli di foglie intorno ad essa. Le foglie cadute e i piccoli animali potrebbero entrare in contatto con i componenti elettrici interni, causando guasti o fiamme.
	Non sistemare animali e piante nei luoghi soggetti al flusso diretto del condizionatore, in quanto il suddetto potrebbe avere un'influenza negativa su di essi.
	Non utilizzare l'unità per applicazioni speciali, come la conservazione di cibo, la sistemazione di animali, o l'esposizione di piante, dispositivi di precisione od oggetti d'arte. Non utilizzare l'unità su imbarcazioni o in altri veicoli, in quanto si potrebbero arrecare danni al condizionatore, e danneggiare i suddetti.
	Non sistemare apparecchi elettrici o mobili sotto l'unità, poiché potrebbero cadere delle gocce d'acqua con conseguenti guasti o danni.
	Prima di eseguire la manutenzione, arrestare l'unità e disattivarla con l'interruttore principale. Poiché la ventola interna gira ad alta velocità, possono verificarsi infortuni.
	Una volta pulito il pannello anteriore/filtro dell'aria, strofinare via l'acqua e lasciarli asciugare. Gli eventuali resti d'acqua possono essere causa di scosse elettriche.
	Dopo aver tolto il pannello anteriore, non toccare le parti in metallo dell'unità, al fine di evitare lesioni.
	Se si odono dei tuoni ed è possibile che si verifichino dei fulmini, arrestare l'unità e scollegare l'interruttore di circuito. I fulmini possono guastare l'unità.
	Non appendere biancheria o altri oggetti al pannello mobile. Il pannello mobile può cadere e causare infortuni.

1 DISPLAY DELL'UNITÀ INTERNA E PANNELLO COMANDI DELL'UNITÀ

L'unità interna può essere azionata mediante il pannello comandi o il telecomando. Il prodotto esegue le operazioni di funzionamento attivate dall'ultimo dispositivo di comando utilizzato.

Variando la temperatura impostata con il pannello comandi dell'unità, l'indicazione della temperatura cambia, ma il display della temperatura sul telecomando non cambia. Se si imposta il flusso d'aria solo dalla porta superiore, un flusso d'aria minimo può comunque essere emesso dalla porta inferiore.



- ① Tasto OPERATION (funzionamento) : Tasto di attivazione/disattivazione unità, spegnimento indicatore FILTER CHECK (controllo filtro).
- ② Tasto MODE (modalità) : Modalità di funzionamento (Automatico → Raffreddamento → Riscaldamento → Automatico → ...)
- ※ Funzione CHILD LOCK (blocco bambini) : Premere il tasto MODE (modalità) per 3 secondi. (È possibile utilizzare la funzione anche se il prodotto è in arresto.) Per annullare la funzione CHILD LOCK (blocco bambini), premere nuovamente il tasto MODE (modalità) per 3 secondi. Quando viene attivata la funzione CHILD LOCK (blocco bambini), l'unità emette 3 segnali acustici. Premendo il tasto MODE (modalità) per disattivare la funzione, l'unità emette un segnale acustico e, dopo 3 secondi, può emettere altri 3 segnali acustici. L'indicatore del tasto non funziona quando è attiva la funzione di blocco bambini. (Premendo il tasto, l'unità emette 1 segnale acustico). Mentre è attiva la funzione CHILD LOCK (blocco bambini), è possibile azionare l'unità con il telecomando. Scollegando l'unità dalla rete elettrica, la funzione viene disattivata.
- ③ Tasto AIR OUTLET SELECT (selezione uscita aria) : Raffreddamento, Automatico (Superiore e Inferiore → Superiore → Inferiore → ...)
- Deumidificazione (solo superiore)
- Riscaldamento (Superiore e inferiore → Superiore → Inferiore → Superiore e Inferiore → ...)
- In modalità di raffreddamento : Quando la temperatura è prossima alla temperatura impostata, viene utilizzata l'impostazione Superiore. In modalità di arresto : Apre/chiede la griglia di uscita aria inferiore. Quando l'indicatore TEMPERATURE (temperatura) visualizza "CL", la griglia di uscita aria inferiore è chiusa. Quando l'indicatore TEMPERATURE (temperatura) visualizza "OP", la griglia di uscita aria inferiore è aperta.
- ④ Tasto TEMPERATURE (temperatura) (Su) : Aumenta la temperatura impostata di 1°C (17°C → 18°C → ... 30°C)
- ⑤ Tasto TEMPERATURE (regolazione temperatura) (Giù) : Diminuisce la temperatura impostata di 1°C (30°C → 29°C → ... 17°C)
- ⑥ Indicatore COOL (raffreddamento) e DRY (deumidificazione) (Blu)
- ⑦ Indicatore HEAT (riscaldamento) (Arancione)
- ⑧ Indicatore AUTO (automatico) (Verde)
- ⑨ Indicatore OPERATION (funzionamento) (Verde)
- ⑩ Indicatore HI-POWER (alta potenza) (Verde)
- ⑪ Indicatore FLOOR (pavimento) (Arancione)
- ⑫ Indicatore TIMER (Giallo)
- ⑬ Indicatore FILTER CHECK (controllo filtro) (Rosso)
- ⑭ Indicatore TEMPERATURE (temperatura) (Blu)
- ⑮ Indicatore AIR OUTLET (selezione uscita aria) (Verde)

3 DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

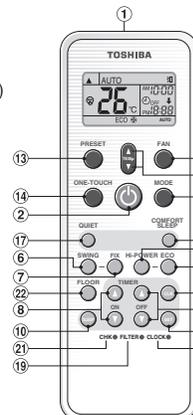
1	Premere : Spostare il deflettore di ventilazione nella direzione verticale desiderata.	
2	Premere : Orientare l'aria automaticamente e premere di nuovo per fermare.	
3	Per la direzione orizzontale, regolare manualmente.	

Nota:

- Non spostare manualmente le feritoie di ventilazione.
- Alcune modalità di funzionamento posizionano automaticamente il deflettore verticale.
- Normalmente, impostare la direzione dell'aria verso il basso per il funzionamento in riscaldamento. Se si imposta l'oscillazione con il telecomando, la cronologia di ricezione resterà memorizzata, ma il deflettore superiore non funzionerà.
- Se si cambia la direzione del flusso d'aria, scegliendo la ventilazione su/giù o verso l'alto, l'oscillazione viene esaurita.
- Utilizzando la modalità FLOOR WARMING OPERATION (riscaldamento pavimento), l'aria viene soffiata solo verso il basso e non è possibile azionare l'oscillazione con il telecomando.

4 TELECOMANDO

- ① Emittitore di segnali infrarossi
- ② Tasto di accensione/spegnimento
- ③ Tasto di selezione del modo (MODE)
- ④ Tasto della temperatura (TEMP)
- ⑤ Tasto di regolazione della velocità del ventilatore (FAN)
- ⑥ Tasto di oscillazione feritoie di alimentazione (SWING)
- ⑦ Tasto di regolazione della griglia (FIX)
- ⑧ Tasto di accensione a timer (ON)
- ⑨ Tasto di spegnimento a timer (OFF)
- ⑩ Tasto timer spegnimento automatico (SLEEP)
- ⑪ Tasto di impostazione (SET)
- ⑫ Tasto di annulla (CLR)
- ⑬ Tasto di memorizzazione e preselezione (PRESET)
- ⑭ Tasto One touch (ONE-TOUCH)
- ⑮ Tasto alta potenza (HI-POWER)
- ⑯ Tasto Economy (ECO)
- ⑰ Tasto funzionamento silenzioso (QUIET)
- ⑱ Tasto Comfort per la notte (COMFORT SLEEP)
- ⑲ Tasto di reset filtro (FILTER)
- ⑲ Tasto di reset orologio (CLOCK)
- ⑲ Tasto di controllo (CHK)
- ⑲ Tasto modalità di riscaldamento pavimento (FLOOR)



2 PREPARATIVI PRIMA DELL'USO

Preparazione dei Filtri

1. Aprire la griglia della presa d'aria e rimuovere i filtri dell'aria.
2. Montare i filtri in dotazione (per i dettagli, vedere la scheda degli accessori).

Caricamento della Batteria

1. Togliere il coperchio batteria.
2. Inserire 2 nuove batterie (tipo AAA) rispettando le posizioni (+) e (-).

Rimozione delle batterie

1. Rimuovere il coperchio ed estrarre le batterie.
2. Rimontare il coperchio.
 - Smaltire le batterie in conformità alle normative locali vigenti.

Impostazione Orologio

1. Premere CLOCK • con la punta di una matita. Se l'indicazione del timer lampeggia, andare al punto 2.

2. Premere o : per impostare l'ora.
3. Premere : Impostare il timer.

Reset Telecomando

1. Togliere la batteria.
2. Premere .
3. Inserire la batteria.



5 ONE-TOUCH

Premere il tasto "ONE-TOUCH" per rendere completamente automatico il funzionamento personalizzato in base alle tipiche preferenze dei clienti che vivono in questa zona del mondo. Le impostazioni personalizzate controllano la temperatura ambiente, la forza e la direzione del flusso d'aria e altre impostazioni in modo da fornire un contatto alternativo con il pulsante "ONE-TOUCH". Se si desidera selezionare altre impostazioni, scegliere tranquillamente tra le numerose funzioni operative dell'unità Toshiba.

Premere : Avviare il funzionamento.

6 FUNZIONAMENTO AUTOMATICO / RAFFREDDAMENTO (DEUMIDIFICAZIONE) / RISCALDAMENTO

1. Premere : Selezionare A. Raffreddamento ❄️, Deumidificazione ☁️, Riscaldamento ☀️.
2. Premere : Impostare la temperatura desiderata.
Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Premere : Selezionare AUTO, LOW , MED o HIGH .

※ FUNZIONAMENTO AUTOMATICO : Seleziona automaticamente il funzionamento in raffreddamento o riscaldamento.

※ In modalità DRY OPERATION (deumidificazione), non è possibile selezionare il volume del flusso d'aria.

7 FUNZIONAMENTO HI-POWER

Per controllare automaticamente la temperatura della stanza e il flusso d'aria, in modo da ottenere un più rapido funzionamento Automatico, in raffreddamento o in riscaldamento (tranne che in modalità DRY).

Premere : Accendere e spegnere la funzione.

8 FUNZIONAMENTO IN MODALITÀ RISCALDAMENTO PAVIMENTO

L'unità funziona in modalità riscaldamento soffiando aria solo verso il basso. La temperatura dell'uscita aria sarà più alta del normale.

9 FUNZIONAMENTO ECO

Per controllare automaticamente la stanza in modo da risparmiare energia (tranne che in modalità DRY).

Premere : Accendere e spegnere la funzione.

Nota: Funzionamento in raffreddamento : la temperatura impostata interna aumenta automaticamente di 1 grado ogni 2 ore (aumento massimo di 2 gradi).
Per il funzionamento in riscaldamento, la temperatura impostata interna diminuisce.

10 FUNZIONAMENTO DEL TIMER

Impostare il timer quando il condizionatore è in funzione.

Impostazione del timer ON		Impostazione del timer OFF	
1	Premere : SImpostare il timer ON.	Premere : Impostare il timer OFF.	
2	Premere : Impostare il timer.	Premere : Impostare il timer.	
3	Premere : Annullare il timer.	Premere : Annullare il timer.	

Il timer giornaliero consente all'utente di impostare entrambi i timer ON e OFF e verrà attivato automaticamente ogni giorno.

Impostazione del timer giornaliero

1	Premere : Impostare il timer ON.	3	Premere .
2	Premere : Impostare il timer OFF.	4	Premere il tasto : mentre il simbolo (☀ o ☁) lampeggia.

- Durante l'attivazione del timer giornaliero, vengono indicate entrambe le frecce (☀, ☁).

Nota:

- Posizionare il telecomando in modo che riesca a trasmettere il segnale all'unità interna, altrimenti si può verificare un ritardo temporale fino a 15 minuti.
- L'impostazione verrà salvata per il prossimo funzionamento dello stesso tipo.
- Premere per annullare il funzionamento del timer giornaliero.

11 FUNZIONI PRESET

Impostare la modalità di funzionamento preferenziale, per poterla selezionare in futuro. L'impostazione verrà memorizzata dall'unità per il funzionamento futuro (tranne la direzione del flusso dell'aria).

1. Selezionare la modalità di funzionamento preferenziale.
2. Tenere premuto fino a quando smette di lampeggiare e a quando viene visualizzato il simbolo .
3. Premere : Usare la funzione di preselezione.

12 FUNZIONAMENTO QUIET

Modalità silenziosa, con ventole attivate a velocità bassissima (tranne che in modalità DRY).

Premere : Accendere e spegnere la funzione.

Nota: In certe condizioni, il funzionamento QUIET può non fornire la temperatura di raffreddamento o riscaldamento desiderate a causa delle funzioni silenziose.

13 FUNZIONAMENTO COMFORT SLEEP

Per risparmiare energia di notte, controllare automaticamente il flusso dell'aria e SPEGNERE automaticamente l'unità (tranne che in modalità DRY).

1. Premere : Selezionare 1, 3, 5 o 9 ore per il funzionamento del timer OFF.
2. Premere per annullare il funzionamento della modalità Comfort per la notte.

Nota: Raffreddamento; la temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1 grado all'ora per 2 h (aumento massimo di 2 gradi). Per il riscaldamento le temperature impostate diminuiranno.

14 FUNZIONAMENTO CON TIMER DI SPEGNIMENTO

Per attivare la funzione di spegnimento automatico (timer OFF).

1. Premere : Selezionare 1, 3, 5 o 9 ore per il funzionamento del timer OFF.
2. Premere per annullare il funzionamento del timer di spegnimento automatico.

15 FUNZIONE DI RIACCENSIONE AUTOMATICA

Per riavviare automaticamente il condizionatore d'aria dopo un'interruzione di corrente.

Impostazione

1. Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto OPERATION dell'unità interna, per impostare il funzionamento (si udranno 3 bip e la spia OPERATION lampeggerà per 5 volte/secondo per 5 secondi).
2. Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto OPERATION dell'unità interna, per annullare il funzionamento (si udranno 3 bip ma la spia OPERATION non lampeggerà).

16 RESET FILTRO

Prima di tutto, spegnere l'interruttore di circuito.

La spia FILTER si accende; è necessario pulire il filtro.

Per spegnere la spia, premere il tasto OPERATION dell'unità interno o il tasto FILTER del telecomando.

Nota: l'indicatore del filtro si accende dopo circa 1000 ore.

Unità interna e telecomando

- Pulire l'unità interna e il telecomando con uno strofinaccio bagnato, quando necessario.
- Non usare benzina, diluenti, detersivi o strofinacci sottoposti a un trattamento chimico.

17 FUNZIONE DI PULIZIA AUTOMATICA (SOLO RAFFREDDAMENTO E FUNZIONAMENTO DEUMIDIFICAZIONE)

Operazione di pulizia

Questa funzione serve ad asciugare l'interno del condizionatore d'aria, per ridurre la crescita della muffa, ecc., all'interno del condizionatore d'aria.

- Quando l'unità si spegne dopo aver funzionato per 10 o più minuti nella modalità di raffreddamento o di deumidificazione, l'operazione di pulizia comincia automaticamente e l'indicatore TIMER si accende sul display dell'unità.

Durata dell'operazione di pulizia

- L'operazione di pulizia dura 30 minuti se l'unità è stata fatta funzionare nella modalità di raffreddamento o di deumidificazione per 10 o più minuti.

Nota:

- L'operazione di AUTO-PULITURA è un'impostazione di default della fabbrica.
- Disattivazione dell'operazione di AUTO-PULITURA.
Tenere premuto il tasto MODE (modalità) sul pannello comandi per più di 10 secondi (e meno di 20 secondi). 4 segnali acustici confermano la disattivazione.
- Attivazione dell'operazione di AUTO-PULITURA.
Tenere premuto il tasto MODE (modalità) sul pannello comandi per più di 10 secondi (e meno di 20 secondi). Quindi, vengono emessi 4 segnali acustici e la spia di funzionamento lampeggia per 5 secondi.

18 FUNZIONAMENTO E PRESTAZIONI

1. Funzione di protezione per tre minuti : Ritarda l'avviamento dell'unità venga per 3 minuti a seguito di una riattivazione improvvisa.
2. Funzione di preriscaldamento : Riscaldare l'unità per 5 minuti prima che inizi a soffiare aria calda.
3. Controllo dell'aria calda : Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato, la velocità del ventilatore viene automaticamente ridotta e l'unità esterna si arresta.
4. Sbrinamento automatico : I ventilatori si spengono durante l'operazione di sbrinamento.
5. Capacità di riscaldamento : Il calore viene assorbito dall'esterno e rilasciato nel locale. Quando la temperatura esterna è troppo bassa, usare un altro apparecchio di riscaldamento insieme al condizionatore d'aria.
6. Considerazioni relative all'accumulo di neve : Per l'unità esterna, scegliere una posizione in cui essa non risulti soggetta all'accumulo di neve, foglie o detriti associati alle varie stagioni.
7. Durante il funzionamento dell'unità potrebbero udirsi dei rumori di urti. Tutto ciò è normale, in quanto tali rumori sono causati dall'espansione/contrazione della plastica.

Operazione	Temp.	Temperatura esterna	Temperatura ambiente
Riscaldamento		-15°C ~ 24°C	Inferiore a 28°C
Raffreddamento		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Deumidificazione		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C

※ Per informazioni sui collegamenti multipli, contattare il rivenditore o consultare il catalogo.

19 SOLUZIONE DEI PROBLEMI (PUNTO DI CONTROLLO)

L'unità non funziona.	Il raffreddamento o il riscaldamento è anormalmente basso.
<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore di alimentazione principale è spento. L'interruttore di circuito è attivato per interrompere l'alimentazione. Interruzione della corrente elettrica. Il timer ON è impostato. 	<ul style="list-style-type: none"> I filtri sono ostruiti dalla polvere. La temperatura è stata impostata in modo errato. Le finestre o le porte sono aperte. La presa di entrata o di uscita dell'aria dell'unità esterna è ostruita. La velocità del ventilatore è troppo bassa. La modalità di funzionamento è DRY (deumidificazione).

Nota: Se il prodotto evidenzia anomalie, il codice relativo all'anomalia (2 cifre) viene visualizzato sul display dell'unità. Contattare il rivenditore.

In caso di collegamenti multipli

- Controllare se la modalità di funzionamento è diversa da quella selezionata per le unità presenti nelle altre stanze (Non è consentito effettuare le seguenti combinazioni di operazioni: COOL e HEAT (raffreddamento e riscaldamento), DRY e HEAT (deumidificazione e riscaldamento)).
- Selezionare la stessa modalità di funzionamento per le altre stanze.

20 SELEZIONE A-B DEL TELECOMANDO

Comando da utilizzare in caso 2 condizionatori siano installati in prossimità l'uno dell'altro, in modo da separarli tramite il telecomando di ogni unità interna.

Impostazione di B sul Telecomando

- Premere e tenere premuto il tasto **CHK** • del telecomando con la punta di una matita. Sul display verrà visualizzato "00".
- Premere  contemporaneamente al tasto **CHK** •. Sul display verrà visualizzato "B", "00" scomparirà e il condizionatore VERRÀ SPENTO. Viene memorizzata l'indicazione "B" del telecomando.

- Nota:**
- Ripetere il punto precedente per impostare nuovamente il telecomando su A.
 - L'indicazione "A" non viene mai visualizzata sul display.
 - L'impostazione predefinita del telecomando è su "A".



Configurazione unità B.

Tenere premuto il tasto **MODE** (modalità) per più di 20 secondi. Cambiando da configurazione A a configurazione B: vengono emessi 5 segnali acustici e la spia di funzionamento lampeggia per 5 secondi. Cambiando da configurazione B a configurazione A: vengono emessi 5 segnali acustici.

21 REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY DELL'UNITÀ

- Tenere premuto il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria), quindi premere 3 volte il tasto **MODE** (modalità) (Tutte le spie del display dell'unità si accendono).
(In questo momento, tenere premuto il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria))
- Tenere premuto il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria) sul display dell'unità, quindi premere il tasto **TEMPERATION** (regolazione temperatura) (Su), (Giù) per selezionare la luminosità desiderata.
- La luminosità viene impostata rilasciando il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria) del display dell'unità.
Anche se l'indicatore di temperatura è spento, premendo il tasto della temperatura (su) e (giù), la temperatura impostata viene indicata ed è possibile regolarla.
10 secondi dopo aver premuto il tasto, l'indicazione della temperatura si spegne.

È possibile impostare 4 valori di luminosità.

	Indicatore di temperatura	Altra spia
1	Normale	Normale
2	Scura	Scura
3	Spento	Scura
4	Spento	Spento

22 CAMBIO DELLA GRIGLIA DI USCITA ARIA PER STABILIZZAZIONE (SOLO RAFFREDDAMENTO)

In modalità di raffreddamento, quando la temperatura impostata è prossima a quella della stanza, la ventilazione d'aria viene eseguita solo verso l'alto, anche se è stata impostata la ventilazione su.
Per continuare a utilizzare la ventilazione su/giù, procedere come segue:
Tenere premuto il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria) per più di 10 secondi (e meno di 20 secondi) (vengono emessi 4 segnali acustici, quindi l'indicatore **TEMPERATURE** (temperatura) visualizza "1" per 5 secondi).
Per tornare allo stato precedente, tenere nuovamente premuto il tasto **AIR OUTLET SELECT** (selezione uscita aria) per più di 10 secondi (in questo momento, vengono emessi 4 segnali acustici, quindi l'indicatore **TEMPERATURE** (temperatura) visualizza "0" per 5 secondi).

23 MANUTENZIONE DELLA GRIGLIA DELLA PRESA D'ARIA

Lavare la griglia della presa d'aria con acqua e una spugna o un panno morbido.

- Dopo il lavaggio, lasciarla asciugare completamente all'ombra.
- Rimuovere lo sporco ostinato con detergente neutro per cucine, quindi risciacquare con acqua (Non utilizzare lana d'acciaio).
- Non premere con forza il pannello anteriore. In caso contrario, potrebbe incrinarsi.

Informazioni fornite in osservanze della direttiva EMC 2004/108/EC	
(Nome del costruttore)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Indirizzo, città, paese)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Nome dell'importatore / Distributore nell'Unione Europea)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Indirizzo, città, paese)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. Regno Unito

TOSHIBA



1112150107